



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ИГУ»
Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германской филологии

Утверждаю
Декан факультета
иностранных языков



Кузнецова О.В.

«30» апреля 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины **Б1.В.08 Практикум по культуре речевого общения
(первый иностранный язык)**

Направление подготовки – **45.03.02 «Лингвистика»**

Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки – **«Перевод и переводоведение (первый
иностраннй язык - немецкий; второй иностранный язык - английский)»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **очная**

Согласовано с УМК института филологии
иностраннх языков и медиакоммуникации
Протокол № 10 от «30» апреля 2020 г.

Председатель _____ Михалёва О.Л.

Рекомендовано кафедрой романо-
германской филологии:
Протокол № 6 от «20» февраля 2020 г.
Зав. кафедрой романо-германской филологии
_____ Литвиненко Т.Е.

Иркутск 2020 г

Содержание

	стр.
1. Цели и задачи дисциплины	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины	3
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины	6
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины	6
5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	8
5.3 Разделы и темы дисциплин и виды занятий	9
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	11
6.1. План самостоятельной работы студентов	13
6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	17
7. Примерная тематика курсовых и проектных работ	20
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	21
а) основная литература;	21
б) дополнительная литература;	21
в) программное обеспечение;	21
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	23
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	24
10. Образовательные технологии	25
11. Оценочные средства (ОС)	26

1. Цели и задачи дисциплины

Цели освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы при подготовке высококвалифицированных кадров со степенью «Бакалавр» и состоят в формировании у студентов общекультурных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной дисциплине с учетом профиля подготовки. Дисциплина призвана подготовить обучающихся к свободному владению немецким языком и умениям применять теоретические знания для анализа различных текстов. Выпускник должен обладать умениями воспринимать и продуцировать иноязычную речь с позиции межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины

а) *практическая*: развитие умений и навыков практического применения изучаемых лексических единиц, грамматических форм и структур в устной и письменной речи; развитие навыков продуцирования различных типов устных и письменных текстов с учетом их коммуникативных функций; проведение лингвистического анализа текстов стиля художественной литературы, научных (научно-популярных и академических), публицистических (с элементами экспрессии) текстов, а также текстов делового и разговорного стилей; развитие умения стилистической дифференциации лексических единиц и грамматических форм и структур в зависимости от функционального стиля языка и от прагматилистических факторов;

б) *филологическая*: обучение владению понятийным лексическим и грамматическим аппаратом, умению дать лингвистическое толкование изучаемым лексическим и грамматическим явлениям на уровне предложения и текста; развитие лингвистического мышления;

в) *общеобразовательная*: расширение культурного фона обучающихся на основе привлечения материалов немецкоязычных прессы, телевидения, радио, кино страноведческого и политического характера.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Б1.В.ОД.8 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» (далее – дисциплина) относится к обязательным дисциплинам вариативной части цикла. Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь базовые знания по «Практическому курсу первого иностранного языка», «Введению в теорию межкультурной коммуникации», «Лексикологии».

По своему содержанию данная дисциплина представляется комплексной, так как является интегрирующим курсом теоретических дисциплин и практического владения иностранным языком, и преподается на завершающем этапе обучения (в 3-8 семестрах). Знания и умения, полученные в результате ее освоения, являются необходимыми для изучения дисциплин, входящих в учебный план магистратуры.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5);
- владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6);

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

В результате изучения дисциплины студент должен

Знать особенности языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач; как выстраиваются и реализуются основные дискурсивные стратегии для достижения коммуникативных целей (ОПК-5), основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6), лингвистическую терминологию, используемую при интерпретации текстов (ПК-23), языковые особенности текстов различной функционально-стилистической принадлежности (ПК-27).

Уметь проанализировать коммуникативную ситуацию, сформулировать мысль в соответствии с коммуникативным замыслом; правильно использовать языковые (фонетические, словообразовательные, лексические, грамматические) и стилистические средства для достижения определенных коммуникативных задач (ОПК-5), создать связное устное и письменное высказывание с элементами описания, рассуждения (ОПК-6), использовать лингвистическую терминологию в процессе анализа текста (ПК-23), соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты проведенного анализа текста (ПК-27).

Владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5), основными композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение); навыками подготовки устного доклада, написания письма личного и полуофициального характера, сочинения на заданную тему (ОПК-6); методикой нахождения информации по ключевому термину (ПК-23), техникой реферирования публицистических статей и анализа текстов различной функционально-стилистической принадлежности (ПК-27).

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестр					
		3	4	5	6	7	8
Аудиторные занятия (всего)	240	56	42	38	38	36	30
В том числе:							
Лекции							
Практические занятия (ПЗ)	232	54	40	36	36	36	30
Семинары (С)							
Лабораторные работы (ЛР)							
Контроль самостоятельной работы (КСР)	8	2	2	2	2		
Самостоятельная работа (всего)	228	88	30	34	34	36	6
В том числе:							
Курсовой проект (работа)							
Расчетно-графические работы							
Реферат (при наличии)							
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>							
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	228	88	30	34	34	36	6
Вид промежуточной аттестации – зачет (3, 5, 7, 8)							
Контактная работа (всего)	240	56	42	38	38	36	30
Общая трудоемкость: часы зачетные единицы	468	144	72	72	72	72	36
	13	4	2	2	2	2	1

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Наименование тем
2 курс		
1.	Раздел I. Успехи и неудачи	Тема 1. Успехи и неудачи в спорте Тема 2. Успехи в карьере Тема 3. Выборы и политика (дискуссия без опоры на текст, доклад, ролевая игра с запросом информации делового характера, комментирование статьи, ролевая игра с моделированием ситуации экскурсии).
2.	Раздел II. Средства массовой информации: телевидение, радио, пресса Германии	Тема 1. Средства массовой информации Германии: структура, популярные каналы, программы и издания; «звезды» и любимые ведущие Тема 2. Проблемы коммерциализации и объективности информации (просмотр и обсуждение телешоу немецких каналов, работа над критической статьей, конспектирование материалов немецкой прессы и Интернет-ресурсов для участия в дискуссии по проблемам СМИ в современном обществе, участие в дискуссии, совершенствование грамматических навыков (употребление разных видов придаточных предложений)).
3.	Раздел III. Социальная структура и социальные проблемы немецкоязычных стран	Тема 1. Структура населения Германии Тема 2. Социальные и демографические проблемы немецкоязычных стран (реферирование материалов для презентации федеральной земли и для участия в круглом столе ко дню объединения Германии; презентация федеральной земли и участие в дискуссиях в рамках круглого стола. Relativsatz / Indirekte Rede. Совершенствование грамматических навыков (структурирование высказывания, порядок слов в разных типах предложений, нарушение рамочной конструкции). Художественный стиль и его жанровая реализация. Творчество Г. Гейне и анализ отрывка «Die Ilse...» из «Путешествие по Гарцу»).
4.	Раздел IV. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии	Тема 1. Система высшего образования в Германии, ведущие университеты Германии Тема 2. Реформирование и развитие высшей школы (дискуссия на тему «Роль Болонского процесса в системе высшего образования». Imperativ. Пассивный залог, инфинитивные конструкции. Художественный стиль и его жанровая реализация. Творчество Г. Манна. Анализ отрывков из новеллы «Тонио Крёгер» и романа «Будденброки»).

3 курс		
5.	Раздел V. Рынок труда в немецкоязычных странах	Тема 1. Занятость в условиях экономического кризиса Тема 2. Новые модели занятости Тема 3. Интернациональное сотрудничество: проблемы и перспективы (написание резюме для потенциального работодателя. Konjunktiv II. Функции сослагательного наклонения. Виды предложений. Звук [r] во всех позициях. Совершенствование произносительных навыков (колебания в ударении, редукция неударяемых слов). Особенности официально-делового стиля и его жанровая реализация).
6.	Раздел VI. Система здравоохранения Германии	Тема 1. Критерии выбора лечебного заведения и лечащего врача Тема 2. Альтернативные формы лечения Тема 3. Страховая медицина в Германии и России (конспектирование материалов немецкой прессы и Интернет-ресурсов для участия в дискуссии по проблемам здравоохранения. Участие в дискуссии. Совершенствование грамматических навыков (употребление разных видов придаточных предложений). Особенности обиходно-разговорного стиля и его жанровая реализация).
4 курс		
7.	Раздел VII. Личность и общество	Тема 1. Система человеческих ценностей: межличностные отношения, семья Тема 2. Межнациональные отношения Тема 3. Культурный шок (инсценировка телефонного разговора. Участие в дискуссии о культурном шоке. Организация дискуссии на тему «Was ist Toleranz?»). Gespraechspartikeln. Partikeln. Nominalkomposita. Adversative Beziehungen. Фонетическая игра: отработка интонационных моделей немецкого предложения. Стяжение звуков. Практическая работа над дифтонгами [ae],[oe]. Эллиптические предложения. Особенности научного стиля и его жанровая реализация).
8.	Раздел VIII. Искусство Германии: архитектура, живопись, скульптура, классическая и современная немецкая музыка	Тема 1. История развития искусства в Германии: архитектура, живопись, скульптура в разные исторические эпохи; великие имена и произведения с романтики (XI век) до современности (А.Дюрер, Л.Кранах старший, Х. Хольбайн, Т. Рименшнайдер, А. Шлютер, Г.В. фон Кнобельсдорфф, Й.Г. Шадоу, К.Ф. Шинкель и др.) Тема 2. История немецкой музыки от великих имен прошлого до современных музыкальных

		направлений Тема 3. Роль искусства в нашей жизни (конспектирование материалов для подготовки творческого проекта. Презентация проекта, проведение экскурсии в художественном музее. Участие в дискуссиях в рамках круглого стола «Немецкая музыка от великих имен прошлого до наших дней». Textsemantik. Особенности газетно-публицистического стиля).
--	--	---

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин
1.	Стилистика	1-4
2.	История литературы стран первого иностранного языка	3-8

5.3. Разделы и темы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах			
			Практичес- -кие занятия	СРС	КСРС	Всего
2 курс						
1.	Раздел 1. Успехи и неудачи	Тема 1. Успехи и неудачи в спорте	10	16		26
		Тема 2. Успехи в карьере	10	18		28
		Тема 3. Выборы и политика	10	18		28
2.	Раздел 2. Средства массовой информации: телевидение, радио, пресса Германии	Тема 1. Средства массовой информации Германии: структура, популярные каналы, программы и издания; «звезды» и любимые ведущие	12	18		30
		Тема 2. Проблемы коммерциализации и объективности информации	12	18	2	32
3.	Раздел 3. Социальная структура и социальные проблемы немецкоязычн ых стран	Тема 1. Структура населения Германии	10	6		16
		Тема 2. Социальные и демографические проблемы немецкоязычных стран	10	8		18
4.	Раздел 4. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии	Тема 1. Система высшего образования в Германии, ведущие университеты Германии	10	8		18
		Тема 2. Реформирование и развитие высшей школы	10	8	2	20
3 курс						
5.	Раздел 5. Рынок труда в немецкоязычн ых странах	Тема 1. Занятость в условиях экономического кризиса	12	10		22
		Тема 2. Новые модели занятости	12	12		24
		Тема 3. Интернациональное сотрудничество: проблемы и перспективы	12	12	2	26
6.	Раздел 6. Система здравоохране ния Германии	Тема 1. Критерии выбора лечебного заведения и лечащего врача	12	10		22
		Тема 2. Альтернативные формы лечения	12	12		24
		Тема 3. Страховая медицина	12	12	2	26

		в Германии и России				
4 курс						
7.	Раздел 7. Личность и общество	Тема 1. Система человеческих ценностей: межличностные отношения, семья	12	12		24
		Тема 2. Межнациональные отношения	12	12		24
		Тема 3. Культурный шок	12	12		24
8.	Раздел 8. Искусство Германии: архитектура, живопись, скульптура, классическая и современная немецкая музыка	Тема 1. История развития искусства в Германии: архитектура, живопись, скульптура в разные исторические эпохи	10	2		12
		Тема 2. История немецкой музыки от великих имен прошлого до современных музыкальных направлений	10	2		12
		Тема 3. Роль искусства в нашей жизни	10	2		12
Всего часов:			232	228	8	468

6. Перечень практических занятий

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
2 курс					
Раздел 1. Успехи и неудачи					
1.	Тема 1. Успехи и неудачи в спорте	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
2.	Тема 2. Успехи в карьере	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
3.	Тема 3. Выборы и политика	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 1. Успехи и неудачи			30	Контрольная работа 1	
Раздел 2. Средства массовой информации: телевидение, радио, пресса Германии					
4.	Тема 1. Средства массовой информации Германии: структура, популярные каналы, программы и издания; «звезды» и любимые ведущие	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
5.	Тема 2. Проблемы коммерциализации и объективности информации	Практическое занятие, КСРС	14		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 2. Средства массовой информации: телевидение, радио, пресса Германии			26	Контрольная работа 2	
Раздел 3. Социальная структура и социальные проблемы немецкоязычных стран					
6.	Тема 1. Структура населения Германии	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
7.	Тема 2. Социальные и демографические проблемы немецкоязычных стран	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 3. Социальная структура и социальные проблемы немецкоязычных стран			20	Контрольная работа 3	
Раздел 4. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии					
8.	Тема 1. Система высшего образования в Германии, ведущие университеты Германии	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
9.	Тема 2. Реформирование и развитие высшей школы	Практическое занятие, КСРС	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 4. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии			22	Контрольная работа 4	
3 курс					
Раздел 5. Рынок труда в немецкоязычных странах					
10.	Тема 1. Занятость в условиях экономического кризиса	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
11.	Тема 2. Новые модели занятости	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
12.	Тема 3. Интернациональное сотрудничество: проблемы и перспективы	Практическое занятие, КСРС	14		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 5. Рынок труда в немецкоязычных странах			38	Контрольная работа 5	
Раздел 6. Система здравоохранения Германии					

13.	Тема 1. Критерии выбора лечебного заведения и лечащего врача	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
14.	Тема 2. Альтернативные формы лечения	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
15.	Тема 3. Страховая медицина в Германии и России	Практическое занятие, КСРС	14		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 6. Система здравоохранения Германии			38	Контрольная работа 6	
4 курс					
Раздел 7. Личность и общество					
16.	Тема 1. Система человеческих ценностей: межличностные отношения, семья	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
17.	Тема 2. Межнациональные отношения	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
18.	Тема 3. Культурный шок	Практическое занятие	12		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 7. Личность и общество			36	Контрольная работа 7	
Раздел 8. Искусство Германии: архитектура, живопись, скульптура, классическая и современная немецкая музыка					
19.	Тема 1 История развития искусства в Германии: архитектура, живопись, скульптура в разные исторические эпохи	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
20.	Тема 2. История немецкой музыки от великих имен прошлого до современных музыкальных направлений.	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
21.	Тема 3. Роль искусства в нашей жизни	Практическое занятие	10		ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
Раздел 8. Искусство Германии: архитектура, живопись, скульптура, классическая и современная немецкая музыка			30	Контрольная работа 8	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ недели	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
2 курс					
Раздел 1. Успехи и неудачи					
1-3	Тема 1. Успехи и неудачи в спорте	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	16
4-6	Тема 2. Успехи в карьере	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	18
7-10	Тема 3. Выборы и политика	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	18
Раздел 2. Средства массовой информации: телевидение, радио, пресса Германии					
11-14	Тема 1. Средства массовой информации Германии: структура, популярные каналы, программы и издания; «звезды» и любимые ведущие	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	18
15-18	Тема 2. Проблемы коммерциализации и объективности информации	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	18
Раздел 3. Социальная структура и социальные проблемы немецкоязычных стран					
23-27	Тема 1.	Работа над учебным	Работа с	См. Раздел «Учебно-	

	Структура населения Германии	материалом, включая выполнение домашних заданий	литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	методическое и информационное обеспечение дисциплины»	6
28-32	Тема 2. Социальные и демографические проблемы немецкоязычных стран	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
Раздел 4. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии					
33-37	Тема 1. Система высшего образования в Германии, ведущие университеты Германии	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
38-42	Тема 2. Реформирование и развитие высшей школы	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	8
3 курс					
Раздел 5. Рынок труда в немецкоязычных странах					
1-6	Тема 1. Занятость в условиях экономического кризиса	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
7-12	Тема 2. Новые модели занятости	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12

13-18	Тема 3. Интернациональное сотрудничество: проблемы и перспективы	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
Раздел 6. Система здравоохранения Германии					
25-30	Тема 1. Критерии выбора лечебного заведения и лечащего врача	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	10
31-36	Тема 2. Альтернативные формы лечения	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
37-42	Тема 3. Страховая медицина в Германии и России	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
4 курс					
Раздел 7. Личность и общество					
1-6	Тема 1. Система человеческих ценностей: межличностные отношения, семья	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
17-12	Тема 2. Межнациональные отношения	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12

			заданий		
13-18	Тема 3. Культурный шок	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
Раздел 8. Искусство Германии: архитектура, живопись, скульптура, классическая и современная немецкая музыка					
25-27	Тема 1. История развития искусства в Германии: архитектура, живопись, скульптура в разные исторические эпохи	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	2
28-30	Тема 2. История немецкой музыки от великих имен прошлого до современных музыкальных направлений	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	2
31-34	Тема 3. Роль искусства в нашей жизни	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой, аудио- и видеоматериалами, подготовка проектов, выполнение других дидактических заданий	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	2

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа является видом познавательной деятельности студентов, направленной на освоение предметных знаний, умений и культурно-исторического опыта. Она предполагает максимальную активность в усвоении предметного содержания обучения, в становлении разнообразных способов деятельности. Для успешного выполнения данной деятельности необходимо становление общеучебных умений, необходимых для использования при овладении любым учебным предметом и специальных учебных умений, присущих предмету «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)»:

1. Умение рационально организовывать запоминание иноязычного языкового материала.
2. Умение видеть трудности при работе над языковыми элементами («орфографическая, фонетическая, грамматическая, лексическая, стилистическая зоркость»).
3. Умение рационального развития фонетического слуха.
4. Умение вычленять смысл высказывания (при чтении и аудировании) через анализ грамматических, фонетических явлений.
5. Умение самостоятельно прийти к открытию языковых закономерностей на основе анализа «живого» языкового материала.
6. Умение самостоятельно активизировать языковой материал.
7. Умение рационального пользования иноязычным словарём.
8. Умение самооценки выполняемых самостоятельно языковых и речевых действий.
9. Умение рационального самоконтроля по устному ключу.
10. Умение прослеживать межпредметные связи с дисциплинами лингвистического цикла.
11. Умение извлекать наибольшую пользу из практического занятия по овладению иностранным языком (продуктивное поведение).
12. Умение работать в парах при осуществлении иноязычных действий.
13. Умение рационально организовывать выполнение домашнего задания по иностранному языку.
14. Умение выполнять упражнения, записанные на электронные носители.

В процессе учебной деятельности студенты выполняют различные виды заданий: воспроизводящие, реконструктивные, эвристические, исследовательские. Воспроизводящие типы предполагают работу по образцу, по алгоритму или инструкции преподавателя. Реконструктивные предусматривают самостоятельное решение проблемы с опорой на имеющиеся знания, сформированные навыки и приобретённые умения. Эвристические направлены на решение нестандартной учебной задачи путём самостоятельного формулирования и обоснования идей, поиска путей решения. Исследовательские имеют творческий характер и требуют высокий уровень самостоятельности и познавательной активности. Принятая в учебниках система упражнений базируется, как правило, на их делении на языковые и речевые. Работа над лексическим материалом может предшествовать проработке грамматического материала. При работе над лексикой следует применять различные методы семантизации. Успешное овладение грамматическим материалом может быть обеспечено частой повторяемостью грамматических форм и конструкций во всех типах упражнений. Проработка лексико-грамматического материала завершается речевыми упражнениями. Следует обращать внимание на инструкции к упражнениям. Инструкции к большинству из них содержат стимулы, побуждающие высказываться в ситуациях, приближенных к условиям реального общения. На каждом уроке следует стремиться к максимальному участию в речевом общении. Особого внимания заслуживают те речевые упражнения, выполнение которых связано с привлечением дополнительного материала (выступления по темам, доклады,

сочинения и т.д.). Выполняя эти упражнения, обучающиеся получают возможность употребить в новых комбинациях пройденный ранее материал. При работе над текстами следует учитывать, что тексты дают хорошую основу для развития навыков говорения и аудирования. Рекомендуется прослушивать все тексты, а затем делать аудиозаписи в медленном темпе для проработки фонетически правильного чтения. Работа над текстом позволяет также усваивать грамматические явления, прививать навыки работы со словарём. Необходимо научиться как пониманию отдельных, наиболее важных по содержанию отрывков, так и полному пониманию текста.

Для успешной организации самостоятельной работы рекомендуется развитие всех видов речевой деятельности.

Аудирование:

- опираться на информацию, предвещающую аудиотекст;
- узнавать типы предложений по интонации;
- догадываться о значении незнакомых слов по сходству со словами родного языка;
- опираться на заголовки и подзаголовки;
- использовать подсказывающую функцию рисунков;
- уточнять детали с помощью переспросов, просьб о повторении и др.;
- определять наиболее информативные части сообщения;
- устранять проблемы в понимании за счет прогнозирования на уровне текста;
- соотносить содержание с ситуацией общения;
- членить аудиотекст на части, определять основную мысль в каждой из них;
- объединять разрозненные куски в целый текст;
- приспосабливаться к индивидуальным особенностям говорящего;
- соотносить паралингвистические явления с ситуацией общения; удерживать в памяти фактический материал аудиотекста;
- совмещать в процессе восприятия мнемическую и логико-смысловую деятельность (фиксация опорных слов, составление плана, тезисов и др.);
- различать воздействующую/прагматическую функцию речевых сообщений.

Говорение:

- общаться в условиях непосредственного контакта, т.е. понимать и реагировать на устные высказывания партнера (в том числе носителя изучаемого языка) в рамках сфер, тематики и ситуации, предусмотренных программой;
- рассказать о себе и окружающем мире, о прочитанном и услышанном, выражая отношение к предмету высказывания или к полученной информации.

Чтение:

- правильно озвучивать незнакомое слово в изолированной позиции и в предложении;
- соотносить слово со значением;
- ориентироваться в структуре текста;
- узнавать разновидности текста;
- опираться на правила орфографии;
- выразительно и правильно читать вслух;
- ориентироваться в структуре предложения;
- определять значение новых слов по словообразованию и контексту;
- преодолевать направленность внимания на артикуляцию;
- автоматически пользоваться правилами чтения;
- правильно артикулировать и интонировать;
- опираться на опознавательные знаки (знаки препинания, шрифт, грамматические формы, средства синтаксической и логической связи и др.),

пользоваться механизмом зрительного охвата композиционно-структурных особенностей текста;

- владеть механизмом рецептивного комбинирования, определяющего успешность формирования прогностических умений и быстроту переработки информации;
- мгновенно определять графический образ по слухомоторному (и слухомоторный по графическому).

Письмо:

- Делать рабочие записи после чтения печатного текста: составлять план, выписывать ключевые слова, речевые формулы и др. – с целью последующего их использования в письменном высказывании;
- фиксировать письменно основные сведения /фактические данные из прочитанного или прослушанного текста;
- составлять письменные тезисы устных высказываний;
- логично излагать суть обсуждаемой темы/вопроса в письменном виде
- описывать события, факты, явления;
- комментировать события и факты, используя в письменном тексте аргументацию и эмоционально-оценочные средства;
- создавать вторичные тексты (рефераты, аннотации);
- фиксировать фактическую информацию при восприятии устного или печатного текста.

На всех этапах обучения письму рекомендуется развивать стратегические умения

- использовать текст-образец в качестве информационной и языковой опоры;
- сверять написанное с образцом;
- обращаться к справочной литературе и словарям;
- пользоваться перифразой;
- упрощать письменный текст;
- использовать слова –описания общих понятий;
- прибегать к синонимическим заменам;
- связывать свой опыт с опытом партнера по общению.

При изучении материала каждой из тем дисциплины предусмотрено выполнение и защита проекта поискового характера. Выполнение проектного задания призвано ознакомить обучающихся с реалиями жизни в странах изучаемого языка, а также обучить их умению налаживать и поддерживать контакт с представителями иноязычной культуры. При подготовке проекта используются следующие формы работы:

- поиск информации в Интернете и печатных изданиях,
- просмотровое чтение,
- составление глоссария основных понятий по теме,
- составление плана-конспекта по теме,
- опрос носителей языка с целью прояснения проблематики темы,
- подготовка компьютерной презентации по теме доклада,
- подготовка доклада.

Проектная работа должна быть представлена не позднее, чем за неделю до написания контрольной работы по соответствующей теме.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		1. Определи, какие задания необходимо выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (тезисный план).	1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.	1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.
	В ходе	1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время?	1. Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время!
	В конце	1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.	1. Проверяй себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.	1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

7. Примерная тематика курсовых и проектных работ

Курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Алексеева Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.П. Алексеева. – Москва : Флинта, 2014. – 184 с. – Режим доступа: ЭБС "Айбукс". – Неограниченный доступ. – ISBN 978-5-9765-1496-6
2. Buscha A. Erkundungen. Sprachniveau C1 [Text] : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch / A. Buscha, S. Raven, G. Linthout. – Leipzig : SCHUBERT-Verlag, 2013. – 270 S. – ISBN 978-3-929526-97-4 (12 экземпляров)
3. Buscha A. Erkundungen. Sprachniveau B2 [Text] : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch / A. Buscha, S. Raven, G. Linthout. – Leipzig : SCHUBERT-Verlag, 2012. – 264 S. – ISBN 978-3-929526-96-7 (13 экземпляров)

б) дополнительная литература

1. Кульгавая В.М. Сослагательное наклонение в простом и сложном предложении [Text] : учебное пособие / В.М. Кульгавая, С.А. Хахалова. – Иркутск : ИГЛУ, 1997. – 141 с. – ISBN 5-88267-011-X (181 экземпляр)
2. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка [Text] : учебное пособие / Е.В. Нарустранг. – СПб. : Союз, 2000. – 368 с. – ISBN 5-87852-129-6 (18 экземпляров)
3. Auf neuen Wegen [Text] : Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / E.-M. Willkop u.a. – Dusseldorf ; München : Hueber Verlag, 2003. – 280 S. – ISBN 3-19-001640-2 (29 экземпляров)
4. Ziel B2. Deutsch als Fremdsprache [Text] : Kursbuch / R.-M. Dallapiazza [et. al]. – Ismaning : Hueber Verlag, 2008 – 2009. B. 1 : Lektion 1-8. Niveau B2/1. – 2008. – 139 S. – ISBN 978-3-19-001674-7 (16 экземпляров)
5. Ziel B2. Deutsch als Fremdsprache [Text] : Kursbuch / R.-M. Dallapiazza [et al.] . – Ismaning : Hueber Verlag, 2008 – 2009. B. 2 : Lektion 9-16. Niveau B2/2. – 2009. – 145 S. – ISBN 978-3-19-501674-2 (13 экземпляров)

Согласовано НБ ИГУ

в) программное обеспечение

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education** Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year. Срок действия: от 2018.12.01 до 2019.11.30.
3. **Drupal 7.5.4**. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1**. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75 шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -GNU GPL 2 (ware free). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.

20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. База данных Eastview.com.
2. «Библиотех».
3. Информационно-образовательный портал Deutsche Welle: www.dw.com
4. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
5. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ).
6. Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда (eBookcollectionOxfordRussiaFund).
7. Электронно-библиотечная система (ЭБС).
8. DaF-Portal Übungen und Tests <http://www.daf-portal.de/uebungen/index.php>
9. Online словарь Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache: www.dwds.de
10. <http://www.daad.de>
11. <http://www.focus.de/>;
12. <http://www.juma.de>
13. <http://www.vitamine.de>
14. <http://www.welt.de/>
15. <http://de.wikipedia.org/wiki/Hauptseite>
16. www.deutschland.de
17. www.goethe.de
18. www.guter-rat.de
19. www.studium-ratgeber.de
20. www.tatsachen-ueber-deutschland.de
21. www.wissen.de

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами.

В институте имеются в наличии 11 компьютерных классов (135 персональных компьютеров, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов, 35 мультимедийных классов, 1 конференц-зал – оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном.

В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов. Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi.

10. Образовательные технологии

Использование интерактивной модели обучения предусматривает моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся, и в целом в учебном процессе составляет не менее 30% аудиторных занятий, что соответствует требованиям ФГОС.

11. Оценочные средства (ОС)

11.1. Оценочные средства для входного контроля

2 курс

Типовое задание:

1. Was wirkt sich Ihrer Meinung nach eher günstig bzw. ungünstig auf die Karriere aus? Begründen Sie Ihre Meinung.
2. Berichten Sie kritisch über ein Buch, das Sie kürzlich gelesen haben, oder einen Film, den Sie gesehen haben. Würden Sie dieses Buch oder diesen Film auch anderen empfehlen?

3 курс

Типовое задание:

1. Erzählen Sie über Stereotype (Vorurteile) über die Menschen in Russland.
2. Erzählen Sie über Stereotype (Vorurteile) über die Menschen in Deutschland.
3. Erzählen Sie über die Rolle der kulturellen Unterschiede bei der Kommunikation.
4. Erzählen Sie über die modernen Tendenzen auf dem Arbeitsmarkt.
5. Erzählen Sie über die Rolle der Ausbildung in der modernen Gesellschaft.

4 курс

Типовое задание:

Interpretieren Sie den Auszug über die Ilse aus dem Werk von H Heine „Die Harzreise“:

1. Beweisen Sie, dass die Natur (der Fluss, die Bäume, die Vögel) in Bewegung geschildert ist.
2. Interpretieren Sie die stilistische Leistung der im Text vorhandenen Ausrufesätze.
3. Suchen Sie aus dem Text Synästhesien heraus und kommentieren Sie ihre Wirkung.

11.2. Оценочные средства текущего контроля

2 курс

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Контрольная работа 1	Раздел 1. Успехи и неудачи	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
2.	Контрольная работа 2	Раздел 2. Средства массовой информации: телевидение, радио, пресса Германии	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
3.	Контрольная работа 3	Раздел 3. Социальная структура и социальные проблемы немецкоязычных стран	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
4.	Контрольная работа 4	Раздел 4. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27

3 курс

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Контрольная работа 5	Раздел 5. Рынок труда в немецкоязычных странах	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
2.	Контрольная работа 6	Раздел 6. Система здравоохранения Германии	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27

4 курс

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Контрольная работа 7	Раздел 7. Личность и общество	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27
2.	Контрольная работа 8	Раздел 8. Искусство Германии: архитектура, живопись, скульптура, классическая и современная немецкая музыка	ОПК-5, ОПК-6, ПК-23, ПК-27

Демонстрационный вариант контрольных заданий

2 курс

Раздел 4. Система высшего образования и повышение квалификации в Германии

Контрольная работа 4.

Kontrollarbeit 4.

Aufgabe 1

Sie hören ein Gespräch zwischen einer Studentin und einem Studenten. Sie hören dieses Gespräch einmal.

Lesen Sie die Aufgaben 1-8.

Hören Sie den Text.

Schreiben Sie beim Hören die Antworten auf die Fragen 1-8.

Notieren Sie Stichwörter.

- | | |
|--|---------------|
| (0) In welcher Stadt will der Student in Zukunft studieren? | In Ingolstadt |
| (1) Seit wann gibt es den Europastudiengang? | _____ |
| (2) Aus welchem Grund hat der Student sich für Ingolstadt entschieden? | _____ |
| (3) In welchem Land möchte der Student einen Teil seiner Studienzeit verbringen? | _____ |
| (4) In welchem Bereich möchte der Student gerne arbeiten? | _____ |
| (5) Was lernt man zusätzlich zum Fachstudium? | _____ |
| (6) Mit welchem Titel schließt man das Studium ab? | _____ |
| (7) Was würde dem Studenten über die Berufschancen nach dem Studium gesagt? | _____ |
| (8) Welchen Abschluss kann der Student in dem Fach auch machen? | _____ |
| | _____ |

Aufgabe 2.

Referieren Sie den folgenden Artikel.

Zahl der Deutschlernenden weltweit steigt

www.dw.de 21.04.2016

Rund 15,4 Millionen Menschen lernen weltweit Deutsch. Damit steigt die Zahl der Deutschlerner nach 15 Jahren erstmals wieder an. Grund dafür sollen Deutschlands guter Ruf in der Welt und die stabile Wirtschaft sein.

Obwohl Deutsch unter Schülerinnen und Schülern weltweit oft als besonders komplizierte Sprache gilt, wollen sie wieder mehr Menschen lernen. Und das zum ersten Mal seit 15 Jahren. Das hat eine Erhebung der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, des Auswärtigen Amtes, des Deutschen Akademischen Austauschdienstes und des Goethe-Instituts ergeben, die heute (21.4.2015) vorgestellt wurde.

Besonders signifikant sind die Entwicklungen in Asien und Lateinamerika. Hier stiegen die Zahlen der Deutschlernenden zum Teil mit starken Wachstumsraten von über 400 Prozent in Indien oder über 100 Prozent in China. In Brasilien stieg die Zahl der Deutschlernenden um rund

30 Prozent auf jetzt 135.000. Ermöglicht werden die hohen Wachstumsraten allerdings auch durch die relativ geringen Ausgangszahlen.

Ein ähnliches Bild zeigt sich in Afrika und im Nahen und Mittleren Osten. Auch hier gibt es aktuell mehr Menschen, die sich für Deutsch erwärmen als noch bei der letzten Erhebung vor fünf Jahren. Im weltweiten Vergleich der Deutschlernenden ist der Anteil dieser beiden Regionen mit rund 7,5 Prozent aller Deutschlernenden jedoch nur sehr gering.

Grund für das gesteigerte Interesse an der deutschen Sprache sind meistens wirtschaftliche Überlegungen der Lernenden. Deutschland gilt als zuverlässiger Handelspartner und attraktiver Studienort. Viele erhoffen sich eine bessere Stellung auf dem Arbeitsmarkt, wenn sie Deutsch sprechen können.

Europa ist Deutschlernerregion Nummer Eins

Nach wie vor gibt es die meisten Deutschlernenden in Europa. Diese Region (ohne Gemeinschaft Unabhängiger Staaten - GUS) kommt mit 9,3 Millionen Deutschlernern auf einen weltweiten Anteil von 61 Prozent (nur Schule: 66 Prozent). Darauf folgen die Länder, die der GUS angehören, darunter auch Russland. Mit rund 3,1 Millionen Deutschlernenden machen sie 20 Prozent der Deutschlerner weltweit aus.

Die meisten Menschen lernen Deutsch an der Schule, rund 87 Prozent aller Deutschlernenden weltweit. Zweitwichtigster Bereich ist danach der der Hochschulen: Hier lernen 8,6 Prozent aller Deutschlerner weltweit die deutsche Sprache. Darauf folgt der Bereich der Erwachsenenbildung mit 2,8 Prozent. Den geringsten Anteil machen die Deutschlernenden an Goethe-Instituten mit 1,4 Prozent und insgesamt rund 230.000 Lernenden aus. Wie viele Menschen online oder mit sogenannten E-Learning-Angeboten Deutsch lernen, wurde nicht erfasst.

Da Englisch weltweit als erste gelernte Fremdsprache unangefochten ist, hängt das Erlernen von Deutsch vor allem davon ab, ob neben Englisch eine weitere Fremdsprache gelehrt wird. Aus diesem Grund will das Auswärtige Amt auch in Zukunft weiter auf die Sprachförderung an Schulen setzen, wie beispielsweise mit der Schulpartnerschaftsinitiative "PASCH" (Schulen - Partner der Zukunft). Diese besteht seit 2008 und weist mittlerweile ein Netzwerk von 1800 Schulen auf, die die deutsche Sprache besonders fördern.

Autorin/Autor: Greta Hamann

Время на выполнение работы – 80 минут.

3 курс

Раздел 6. Система здравоохранения Германии

Kontrollarbeit 6.

Aufgabe 1.

Hören Sie den Text und schreiben Sie die Inhaltswiedergabe.

Образец текста

Расшифровка аудио-текста **Hörtext:**

Redakteurin: Liebe Hörerinnen und Hörer, herzlich willkommen bei unserer Sendung „Gesund leben“, heute zum Thema: Lärm. Ein herzliches Willkommen gilt auch Herrn Michael Sander vom Bundesumweltministerium, unserem heutigen Gesprächsgast.

Herr Sander: Guten Tag.

Redakteurin: Der Großstadtlärm nimmt immer mehr zu. Kann Lärm auch krank machen? Gibt es zu diesem Thema wissenschaftliche Untersuchungen?

Herr Sander: Ja, es gibt Studien über die Auswirkungen von Lärm, und aus denen geht hervor, dass sich viele Menschen durch Lärm belästigt fühlen. Bewiesen ist auch, dass lang anhaltender

Lärm den Kreislauf und das Immunsystem belastet. Aber insgesamt muss man sagen, dass die Folgen von Lärm auf den menschlichen Körper noch nicht ausreichend erforscht sind. Einige Ergebnisse liegen aber bereits vor.

Redakteurin: Bekannt ist ja, dass Lärm das Gehör schädigt.

Herr Sander: Ja, das ist seit langem bekannt und bewiesen. Es gibt jetzt neue Erkenntnisse, dass Lärm eben nicht nur das Gehör, sondern den gesamten Organismus negativ beeinflusst. Es gibt auch eine erste Langzeitstudie. Wissenschaftler des Robert-Koch-Instituts haben 18 Jahre lang die Gesundheitsdaten von 1 700 Berlinern gesammelt. Es zeigte sich, dass auf Dauer nicht nur das Herz-Kreislauf-System, sondern auch das Immunsystem durch Lärm geschwächt wird und es so zum Beispiel zu Krebserkrankungen kommen kann.

Redakteurin: Woher kommt eigentlich der zunehmende Lärm?

Herr Sander: Nun, in Großstädten leiden die Bewohner oft unter Verkehrslärm oder Baulärm. Die genannte Langzeitstudie konnte ganz klar einen Zusammenhang zwischen Bluthochdruck, Herzinfarktrisiko und Verkehrslärm nachweisen. Allerdings laufen die Schädigungen schleichend und über viele Jahre hinweg ab.

Redakteurin: Reagieren alle Menschen gleichermaßen auf Lärm? Und kann man etwas gegen Lärm tun?

Herr Sander: Das Lärmempfinden ist subjektiv und deshalb individuell verschieden. Um herauszufinden, welche Art von Lärm im Einzelfall überhaupt eine Belastung für den Körper ist, bietet jetzt das Institut für Akustik der Technischen Universität Berlin einen neuen Test an. Die Forscher messen den Lärmpegel vor dem Haus, und gleichzeitig befragen sie die Bewohner in einem gezielten Interview nach ihrem subjektiven Lärmempfinden. Und man sollte natürlich, wenn man eine neue Wohnung sucht, gleich darauf achten, wo die Wohnung liegt. Wenn man ein besonders lärmempfindlicher Mensch ist, ist es nicht ratsam, eine Wohnung direkt an einer großen Kreuzung oder über einer Kneipe zu mieten oder zu kaufen. Man sollte ebenfalls darauf achten, ob die Fenster gut schließen und eine Doppelverglasung haben. Gute Fenster können einen effektiven Lärmschutz bieten. Und die Stadtplaner können natürlich auch einiges tun. In vielen Innenstädten oder in Wohngebieten am Stadtrand gibt es schon sogenannte Tempo-30-Zonen, die den Verkehrslärm sehr stark vermindern.

Redakteurin: Herzlichen Dank für das Gespräch. Liebe Zuhörerinnen, liebe Zuhörer, Herr Sander ist noch ca. 30 Minuten bei uns im Studio. Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns an unter 0 20/36 19 87 46.

Aufgabe 2.

Referieren Sie den folgenden Artikel.

Die Wellness-Schulen

www.dw.de 07.01.2015

Wellness-Angebote sind in Deutschland sehr beliebt. Es gibt viele seriöse Schulen, die Wellness-Anbieter beraten und ausbilden. Sie lehren dort außer Massagetechniken auch Dinge wie erfolgreiches Marketing.

In Deutschland ist die Zahl der Wellness-Angebote in den letzten 20 Jahren stark gestiegen. Margit Kennemund von der Deutschen Wellness-Akademie berät Hotels und Thermen, die ihr

Wellness-Angebot auf dem neuesten Stand halten wollen. Sie sagt: „Der Kunde will sich wohlfühlen. Dieses Wohlfühlgefühl vermitteln können und dem Kunden den Weg zu bereiten, dass er einfach mal die Seele baumeln lassen kann, das ist Wellness.“

Bei der Deutschen Wellness-Akademie lernt man zum Beispiel, wie man eine hawaiianische Tempeltanzmassage ausführt, aber auch, wie erfolgreiches Marketing aussehen muss. Die Studierenden sind meist zwischen 20 und 30 Jahre alt mit abgeschlossener Berufsausbildung: Masseure, Physiotherapeuten oder auch Kosmetiker.

Entstanden ist der Begriff „Wellness“ aus der Verbindung mehrerer englischer Wörter: Well-being einerseits, Fitness und Happiness andererseits. Laut Volker Ulrich, dem Geschäftsführer einer Schule für freie Gesundheitsberufe, versteht man heute unter „Wellness“ hauptsächlich passive Entspannung. Für ihn ist Wellness aber mehr als ein Gang in die Sauna oder eine Massage. Er sagt: „Wellness ist zum Beispiel auch das Erlernen eines Entspannungsverfahrens, und auch das Achten auf gesunde Ernährung gehört dazu.“

Dass es heute außer zahlreichen seriösen Angeboten auch viele Angebote gibt, die den Namen Wellness benutzen, um ein Produkt zu verkaufen, stört Margit Kennemund nicht. Ob Joghurt, Tee oder Schokolade – letztlich würden die Firmen ja immer Produkte anbieten, die den Kunden guttun. Sie sagt: „Das ist eben ein Zeichen des Erfolgs von Wellness.“

Autorin/Autor Günther Birkenstock/Benjamin Wirtz

Время на выполнение работы – 80 минут.

4 курс

Раздел 7. Личность и общество

Kontrollarbeit 7.

Aufgabe 1

Lesen Sie zunächst die unten stehenden Aussagen durch.

Hören Sie dann die folgenden Meinungen über Deutsche. Ordnen Sie die Aussagen den entsprechenden Personen zu.

Personen

A Antonio Delgado Hernandez

C Elaine Brew

E Milivoj Marasovic

B Bruno van Dyik

D Abdullah Safai-Nia

A 0. Ich komme aus Kolumbien.

_____ 1. Deutsche sind sehr stolz auf ihr Land.

_____ 2. Andere Länder werden von den Deutschen an ihrer Sauberkeit und Ordnung gemessen.

- _____ 3. Das Leben in Deutschland ist sehr organisiert.
- _____ 4. Die Deutschen sind diszipliniert und hektisch.
- _____ 5. Wenn etwas nervt, denkt man: Typisch deutsch!
- _____ 6. Man kann in Deutschland mit den Menschen rechnen.
- _____ 7. Viele Deutsche sind Streber: langweilig und zielgerecht.
- _____ 8. In Deutschland muss man konform sein.
- _____ 9. Ich hatte Schwierigkeiten, Freunde zu finden.
- _____ 10. Die Menschen waren entgegenkommend, obwohl ich ihre Sprache nicht sprechen konnte.

Aufgabe 2

Referieren Sie den folgenden Artikel.

Integration geht durch den Magen

www.dw.de 04.04.2014

Essen und Trinken sind mehr als nur Nahrungsaufnahme. Sie zeigen unsere Mentalität und Gewohnheiten. In Deutschland waren fremdländische Restaurants wichtig für die Integration. Und der Trend zur Exotik bleibt.

Heute sind Restaurants mit exotischem Essen in Deutschland normal. Doch dieser Trend musste sich erst entwickeln. Maren Möhring, Professorin für Vergleichende Kultur- und Gesellschaftsgeschichte an der Uni Leipzig, untersucht, wie und wann Zuwanderer ihre Küche nach Deutschland brachten. Die Migranten veränderten nicht nur die deutschen Essgewohnheiten, sondern auch die deutsche Gesellschaft.

Möhring erzählt, dass nach Kriegsende zuerst die Balkangrills nach Deutschland kamen, dann die italienischen Restaurants und Eisdielen. Ende der 1970er kamen die griechischen, später auch die türkischen Restaurants hinzu. Die Ersten waren aber die Chinesen. Möhring sagt: „In Hamburg und Berlin gibt es schon seit der Zwischenkriegszeit chinesische Restaurants.“

Laut Möhring machten die ausländischen Restaurants auch den Deutschen bewusst, dass Deutschland ein Einwanderungsland geworden war. Diese Einsicht ist bei den Menschen nicht sofort da gewesen. Daher ist die Geschichte der ausländischen Gastronomie in Deutschland auch die Geschichte der Migration.

Zurzeit gibt es aber gleichzeitig mit dem Trend zur fremdländischen Küche auch den Trend zur Rückbesinnung auf Regionales und Hausmannskost. Alte Rezepte werden neu entdeckt. Darunter auch Rezepte, die früher als Essen für arme Leute galten, wie zum Beispiel der „Arme Ritter“: getrocknete Weißbrotscheiben in Milch und Ei gewendet –süß mit Vanillesauce oder auch herzhaft mit Ketchup.

Autorin/Autor Birgit Görtz, Benjamin Wirtz

Время на выполнение работы – 80 минут.

11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

3 семестр

Вид промежуточной аттестации: зачет

Форма проведения: письменная, устная. Итоговая оценка выставляется по результатам 2 контрольных работ и СРС (2 письменные работы и 2 проектные работы), выполняемых в течение семестра.

Перечень тем письменных работ:

1. Was halten Sie von der Aussage „Wenn du dich mit der Politik nicht beschäftigst, dann beschäftigt sich Politik mit dir?“ Vergleichen Sie das deutsche Wahlrecht mit dem russischen und berichten Sie darüber.
2. Wie informieren Sie sich über das Tagesgeschehen? Gibt es einen Unterschied in den Nachrichten zwischen den verschiedenen Medien? Nennen Sie die Vorteile und die Nachteile.

5 семестр

Вид промежуточной аттестации: зачет

Форма проведения: письменная, устная. Итоговая оценка выставляется по результатам 1 контрольной работы и СРС (2 письменные работы, 2 проектные работы и анализ текста официально-делового стиля на немецком языке), выполняемых в течение семестра.

Перечень тем письменных работ:

1. Eine Möglichkeit, lange gesund und munter zu sein, ist der Sport. Welche Sportarten sind in Russland und in Deutschland besonders populär? Welche Sportidole kennen Sie? Sprechen Sie über ihre Erfolge und Niederlagen.
2. Der Mensch bleibt nicht immer jung. Wie verändern sich sein Körper und sein Intellekt im Laufe der Zeit? Welche Freuden und Probleme haben ältere Leute in Russland und in Deutschland?

Образец текста для анализа:

ELS Elektronik Assembly Ltd.
On Lok Yuen Bldg.
35 des Voex Road, C

Hong Kong

Attention: Mr. Lee

15.08.19 - -

Sehr geehrter Herr Lee,

zu unserem Bedauern müssen wir Ihnen mitteilen, dass es uns nicht möglich ist, die von Ihnen am 02.07. bestellten Messgeräte innerhalb der vereinbarten Frist zu liefern.

Wegen des Facharbeitermangels ist es für uns z. Z. sehr schwierig, unseren Lieferverpflichtungen nachzukommen. Wir sind jedoch nach Kräften bemüht, vor allem unsere

Auslandsaufträge mit so geringer Verzögerung wie möglich auszuliefern. Obwohl wir erwarten, dass es uns gelingen wird, unseren Auftragsrückstand in etwa 4 Wochen aufzuarbeiten, ist doch damit zu rechnen, dass sich maximal Verzögerungen bis zu 6 Wochen ergeben. Wir wären Ihnen daher sehr dankbar, wenn Sie durch Ihre Bank die Verlängerung des zu unseren Gunsten eröffneten Akkreditivs um 6 Wochen veranlassen könnten.

Es tut uns sehr leid, Ihnen Unannehmlichkeiten verursachen zu müssen, und wir bitten Sie um Verständnis für unsere schwierige Lage. Um das leidige Problem der Lieferverzögerungen aus der Welt zu schaffen, werden wir demnächst weitere Teile unserer Fertigung automatisieren. Bis dahin müssen wir Sie um Geduld und Nachsicht bitten.

Mit freundlichen Grüßen
Schweiger Messtechnik AG

7 семестр

Вид промежуточной аттестации: зачет

Форма проведения: письменная, устная. Итоговая оценка выставляется по результатам 1 контрольной работы и СРС (2 письменные работы, 2 проектные работы и анализ текста научного стиля на немецком языке), выполняемых в течение семестра.

Перечень тем письменных работ:

1. Was muss man beachten, um bei der Bewerbung erfolgreich zu sein? Geben Sie den Bewerbern einige Tipps.
2. In der Zeit der globalen Wirtschaftskrise sind sowohl Arbeitgeber als auch Arbeitnehmer einem intensiven Erfolgsdruck ausgesetzt. Geben Sie einige Ratschläge, wie man damit umgehen kann.

Образец текста для анализа:

Linguistik online 52, 2/2016

Abstracts – eine facettenreiche Textsorte der Wissenschaft

Ines Busch-Lauer (Zwickau)

2 Abstracts in der Wissenschaftskommunikation

2.1 Zur Definition und Klassifikation von Abstracts

Ein Kurzreferat ist die nicht wertende Angabe des für Informations- und Dokumentationszwecke wesentlichen Inhaltes eines Dokuments, die das Ziel hat, dem Benutzer die Beurteilung der Relevanz des Dokuments zu erleichtern (KTS 1975: 88; vgl. auch ISO-Standard 214-1976 (E) bzw. DIN-Norm 1426, 188: 2–3).

Mit dieser Definition gehört das Abstract zunächst zur Kategorie der Inhaltsangaben, wie z. B. Inhaltsverzeichnis (stichpunktartige Liste der Inhalte eines Dokuments, das vor dem Text platziert wird; Annotation (wertende Inhaltsdarstellung) und Rezension (Buchbesprechung, in der die Inhalte eines Buches durch einen fremden Autor einer kritischen Analyse unterzogen werden). Im Unterschied zu diesen Textarten sind Abstracts wertneutrale, inhaltlich und formal abgegrenzte, meist von einem Ausgangstext abgeleitete Kurztexte im Umfang von bis zu 250 Wörtern, die zusammen mit dem Ausgangstext (Primärtext) oder räumlich und zeitlich davon getrennt publiziert werden.

In den Untersuchungen von Adolphi (1996), Gläser (1990: 117) und Swales/Feak (1994: 210) wird die Textsorte Abstract als Sekundärtextsorte/abgeleitete Textsorte betrachtet und als Verallgemeinerung aus den drei Textsortenvarianten: (1) Konferenzabstract (Gläser 1990: 50f.), (2) Abstract wissenschaftlicher Zeitschriftenaufsätze; (3) Abstract in einem Referateorgan (Gläser 1990: 117).

Unter kommunikativen Gesichtspunkten lassen sich die folgenden Typen von Abstracts unterscheiden:

(1) Nach dem Zeitpunkt der Texterstellung unterscheidet man zwischen retrospektiven und prospektiven Abstracts (Prätext). Retrospektiv bedeutet, dass das Abstract nach der Produktion des Primärtextes entstanden ist (z. B. das Abstract eines wissenschaftlichen Zeitschriftenaufsatzes). Prospektiv bedeutet, dass zunächst ein Abstract verfasst wird und der Primärtext erst später entsteht (z. B. Abstract für einen Konferenzbeitrag). Das retrospektiv bzw. prospektiv ausgerichtete Extended Abstract und Executive Summary wird in der Wirtschaft oder in den Naturwissenschaften für umfangreiche Dokumente genutzt und publiziert den Inhalt eines Textes im Umfang von 2–5 Druckseiten an Stelle des kompletten Originals, z.B. im Internet (vgl. Adolphi 1996).

(2) Nach dem Verfasser des Kurztextes wird zwischen Autorenabstract, Fremdabstract und maschinell erstelltem Abstract unterschieden. Das Autorenabstract wird vom Autor des Primärtextes formuliert. Beim Fremdabstract übernimmt häufig ein Dokumentationswissenschaftler das Verfassen des Textes nach einheitlichen Vorgaben für ein Referateorgan. Darüber hinaus werden für die Erstellung von Fremdabstracts aufgrund der Informationsflut auch IT-gestützte Systeme zur Extraktion der wichtigsten Inhaltselemente (Makropropositionen) genutzt. Diese Schlagwortabstracts gehören in die Gruppe der maschinell erstellten Abstracts.

(3) Nach dem inhaltlichen Bezug wird zwischen indikativen, informativen und aus beiden Formen gemischten Abstracts unterschieden.

8 семестр

Вид промежуточной аттестации: зачет

Форма проведения: письменная, устная. Итоговая оценка выставляется по результатам 1 контрольной работы и СРС (2 письменные работы, 2 проектные работы и анализ литературного или публицистического текста на немецком языке), выполняемых в течение семестра.

Перечень тем письменных работ:

1. Heutzutage gilt Englisch immer öfter als „Sprache für alle“. Wie beurteilen Sie die rasante Ausbreitung der englischen Sprache? Welche Einflüsse hat diese Tendenz auf die anderen Sprachen und auf Englisch selbst? Was könnte man zum Schutz der anderen Sprachen unternehmen?
2. Was dem Russen sein Brot, ist dem Deutschen sein Tod.

Образец текста для анализа:

FOCUS-Online

Buchkritik: „Deutschland ohne Ausländer. Ein Szenario“

Retourkutsche auf alle Sarrazins

Montag, 28.05.2016, 18:35 · von FOCUS-Online-Autorin Kristina Machalke

Deutschland ohne echte italienische Pizza, ohne Dönerbuden, ohne Franck Ribéry? Kaum vorstellbar? Für die Leser des Buches „Deutschland ohne Ausländer“ schon. Die Autoren laden

zu einem Gedankenexperiment ein und kommen zu dem Ergebnis: Deutschland wäre ohne Ausländer am Ende.

„Der Tag, an dem die Ausländer verschwinden, ist sonnig und warm. (...) Man hat den Stichtag für die Ausreise auf einen Sonntag gelegt, damit alle ausreisenden Ausländer mit ihren Autos nicht vom Lkw-Verkehr behindert werden.“ Der Einstieg erinnert an den Beginn vieler Horrorstreifen: Ein ruhiges, idyllisches Bilderbuchpanorama wiegt die Zuschauer in Sicherheit bis sich die Heile-Welt-Kulisse in den Tatort eines unfassbaren Schreckensszenarios verkehrt.

„Deutschland ohne Ausländer“ lautet der Titel eines kürzlich im Redline-Verlag erschienenen Buches der beiden Autoren Pitt von Bebenburg und Matthias Thieme. Die Journalisten gehen der Frage nach: Was wäre, wenn alle Ausländer – also in Deutschland lebende Menschen ohne deutschen Pass – des Landes verwiesen würden? Und sie kommen zu dem Schluss: Es wäre eine Katastrophe. In einem abschließenden Interview resümiert Journalist Günter Wallraff: „Am Ende wären die Sarrazins unter sich! Da würde man sich eher die Kugel geben.“

Sieben Millionen Menschen weniger

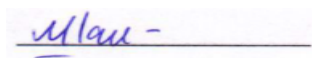
Allein ein kurzer Blick auf das Inhaltsverzeichnis lässt Schlimmes erahnen: „Deutschland ohne Liebe“, „Deutschland ohne Döner“, „Deutsche Männer ohne Prostituierte“. Neben dem Verlust persönlicher Kontakte, kulinarischer Köstlichkeiten und besonderer Dienstleistungen wäre nach den Recherchen von Bebenburg und Thieme die gesamte deutsche Wirtschaft und Kultur dem Untergang geweiht. Nach der Ausreise von rund sieben Millionen Menschen – 8,8 Prozent der Bevölkerung – würden in der Altenpflege, der Gastronomie, im Fußball, an den Universitäten, in der Autoindustrie, sprich: in allen Bereichen große Lücken klaffen.

Zugegeben: Die Vorstellung, dass sich gerade Deutschland so offen so ausländerfeindlich verhalten könnte, ist im ersten Moment absurd. Das sollte allerdings niemanden daran hindern, sich auf das Gedankenspiel der Autoren einzulassen. Auch wenn ihr Wohlwollen gegenüber Ausländern in Deutschland in jeder Zeile sichtbar und das Untergangsszenario programmiert ist, kann man mit den enthaltenen Informationen jedem Sarrazin im Land Paroli bieten.

Ausländer raus?

Von Bebenburg und Thieme legen Wert auf Fakten und Statistiken. Sie verweisen auf Studien renommierter Forschungsinstitute wie Allensbach oder TNS Emnid, die alle von der mehrheitlichen Meinung der Deutschen gegenüber Ausländern zeugen, nämlich, dass es zu viele gibt. Mindestens die Hälfte der Bevölkerung ist dieser Meinung. Eine repräsentative Studie des Sozialforschers Wilhelm Heitmeyer kam 2011 sogar zu dem Ergebnis, dass 30 Prozent der Deutschen der Aussage zustimmen: „Wenn Arbeitsplätze knapp werden, sollte man die in Deutschland lebenden Ausländer wieder in ihre Heimat zurückschicken“.

„Deutschland ohne Ausländer. Ein Szenario“ kommt zur rechten Zeit. Auch, wenn die Vorstellung, Deutschland würde alle guten Vorsätze und Entwicklungen der letzten knapp siebzig Jahre wieder über Bord werfen, aller Wahrscheinlichkeit nach ein Gedankenspiel bleiben wird. Die Autoren weisen aber darauf hin, dass ausländerfeindliches Gedankengut in schlechteren Zeiten erfahrungsgemäß Hochkonjunktur hat. Und wer hätte sich noch vor einem Jahr vorstellen können, dass der Ausländerhass in Deutschland so groß ist, dass neun Menschen deshalb systematisch ermordet werden?

Разработчик:

к.ф.н., доцент
(занимаемая должность)

М.А. Шаманская
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии

« 20 » февраля 2020 г.

Протокол № 6

Зав. кафедрой



Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.